

PUBLIC REQUEST FOR INFORMATION AND PREQUALIFICATION PROCESS SUMMARY NOTICE

Aruba Wastewater Sustainable Solutions (AWSS) N.V. a subsidiary company of Utilities Aruba N.V. intends to solicit proposals from interested parties for the replacement of the current Bubali Sewage Treatment Plant in Aruba, through a Request for Proposal (RfP) procurement process.

All firms and Joint Ventures who are interested in receiving (when prequalified) in the next phase of this process the RfP, i.e. "The Tender" are invited to submit their response to this Request for Information (RfI). This RfI also serves as a Prequalification (PQ). Only the Prequalified Applicants shall be invited to participate in the subsequent RfP process.

Registration to participate in the RfI and PQ will open on September 27th, 2024. The RfI and PQ Submission **Deadline is on November 19th, 2024 at 11:00 AM (UTC -4).**

Submissions that are not received by AWSS within this period, will not be accepted for participation. The link to the registration page will be available during this period on the AWSS website www.awss.aw.

Registration Page link: <https://awss.aw/RfI>

The email address for all dialogue and clarifications from and to interested parties concerning the RfI, PQ and RfP process will be **tender@awss.aw**, email subject: **"company name" - "dialogue topic"**.

Pa mas informacion:

www.awss.aw | [AWSS](#) | info@awss.aw

A revolution in sustainable wastewater solution

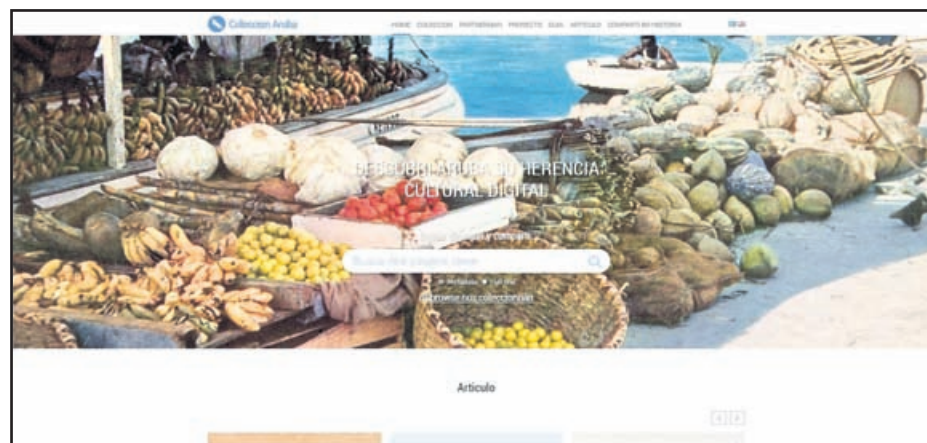


Director di Archivo Nacional Aruba Raymond Hernandez

Plataforma di Coleccion Aruba ta ricibi e Internet Archive Hero Award 2024

Tremendo noticia pa Coleccion Aruba! Awe nos a haya e noticia oficial cu Aruba, danki na e plataforma di Coleccion Aruba ta ricibi e Internet Archive Hero Award 2024.

Na e coleganan instituto riba tereno di herencia cultural y historico y tambe na tur nos coleganan di tur e institutonan aki na Aruba y pafo di Aruba cu a percura pa nos yega eyan. Especialmente pa nos coleganan di ANA, pabien y



danki. Tur nos trabounan ta topa den un solo momento, ora nos materialnan ta wordo etala online.

For di momento cu archivonan e.o. ta dreña, e limpieza cu mester tumaluga, e conservacion, e inventarisacion, digitalisacion y haci e trabou pa haci esakinan accesibel digitalmente ta un cadena, cu hopi biaha no ta wordo etala. Coleccion Aruba ta un muestra di cooperacion, innovacion y di conta nos propio storia.

Gradicimento ta bay tambe na Internet Archive cu a balora nos trabou di ultimo 2 pa 3 añanan, cu defacto a cuminsa cu

nos coleganan di Biblioteca Nacional Aruba - Arubiana-Caribiana + Digital Collections na 2019 (net prome cu e pandemia). Tambe ta bay un gradicimento pa Gobierno di Aruba, Minister Xiomara Maduro, nos partnernan strategico manera fundacion Amigonan di Archivo, Mondriaanfonds, Minsiterio di BZK y VNO - Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad, Seta N.V., DIA, Prins Bernhard Fonds Caribe, Internet Archive, pa yuda nos di un banda cu fondonan, pero tambe cu e parti tecnologico.

E partnernan di Coleccion Aruba ta Biblioteca Nacional Aruba, Archivo

Nacional Aruba, UNOCA, Departamento di Cultura, Monumentenbureau Aruba, Monumentenfonds Aruba, Museo Arkeologico, Plantage Zorg & Hoop (NL), TeleAruba, UNESCO Aruba, Universidad di Aruba y Stichting Rancho.

Como Director di ANA, despues di 30 esaki sigur ta un estimulo pa sigui y mas bunita ainda riba dia di mi cumpleaños. Tin hopi caminda mas pa bay!

Sigur na Aruba un pabien.